

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2020/13

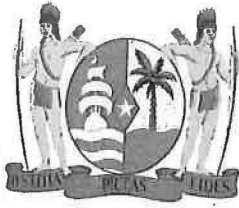
The enclosed communication, available in English and French, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of the Republic of Djibouti and the Republic of Suriname to the United Nations.

28 February 2020

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en français, est transmise aux missions permanentes des États Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents la République de Djibouti et la République Suriname auprès de l'Organisation.

Le 28 février 2020



**Permanent Mission
of the Republic of Suriname
to the United Nations**



**Permanent Mission
of the Republic of Djibouti
to the United Nations**

New York, 21 February 2020

**H.E. Mr. Antonio Guterres
Secretary-General of the United Nations
New York**

Excellency,

We have the honor to inform you that diplomatic relations were established between the Governments of the Republic of Suriname and the Republic of Djibouti, today, 21 February 2020.

We kindly request, your Excellency, to circulate among all the Member States of the United Nations the enclosed Communiqué in the English language, which we have signed on behalf of our respective Governments.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Republic of Suriname

H.E. Ms. Kitty Sweeb
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of the Republic of
Suriname to the United Nations

For the Republic of Djibouti

H.E. Mr. Mohamed Siad Doualeh
Ambassador Extraordinary and
Plenipotentiary, Permanent
Representative of the Republic of
Djibouti to the United Nations



**JOINT COMMUNIQUE
ON THE ESTABLISHMENT OF DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE REPUBLIC OF SURINAME
AND
THE REPUBLIC OF DJIBOUTI**

The Government of the Republic of Suriname and the Government of the Republic of Djibouti;

Desirous to promote mutual understanding and strengthen friendship and cooperation between the two countries;

Guided by the principles and purposes of the United Nations Charter and international law, particularly the respect and promotion of international peace and security, equality among States, due respect for national sovereignty and territorial integrity, independence and international treaties, and non-interference in internal affairs of States;

Have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level, under the terms of the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961, and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963, with effect from the date of signature of this Joint Communiqué;

In witness whereof, the undersigned representatives, duly authorized by their respective Governments, have signed this Joint Communiqué in duplicate, in the Dutch, French and English languages, all texts being equally authentic.

Done in New York, on 21 February 2020

**For the Government of
the Republic of Suriname**

H.E. Ms. Kitty Sweeb
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Suriname to the United Nations

**For the Government of
the Republic of Djibouti**

H.E. Mr. Mohamed Siad Doualeh
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary,
Permanent Representative of the
Republic of Djibouti to the United Nations



**COMMUNIQUÉ CONJOINT
RELATIF A L'ETABLISSEMENT DE RELATIONS DIPLOMATIQUES
ENTRE
LA REPUBLIQUE DU SURINAME
ET
LA REPUBLIQUE DE DJIBOUTI**

Le Gouvernement de la République du Suriname et le Gouvernement de la République de Djibouti;

Désireux de promouvoir la compréhension mutuelle et de consolider les relations amicales entre les deux pays,

Guidés par les principes de la Charte des Nations Unies et du droit international, en particulier le respect et la promotion de la paix et la sécurité internationales, l'égalité entre les États, le respect de la souveraineté nationale et l'intégrité territoriale, l'indépendance et les traités internationaux, et la non-ingérence dans les affaires intérieures des États,

Ont décidé d'établir des relations diplomatiques au niveau des Ambassadeurs aux termes de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques du 18 Avril 1961, la Convention de Vienne sur les relations consulaires du 24 Avril 1963, à compter de la date de signature du présent Communiqué conjoint;

En foi de quoi, les signataires dûment autorisés par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le Communiqué Conjoint en deux originaux, en langue hollandaise, française et anglaise tous les textes faisant foi.

Fait à New York, le 21 février 2020

**Pour le Gouvernement de la
République du Suriname**

S.E. Mme Kitty Sweeb
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République du Suriname
auprès des Nations Unies

**Pour le Gouvernement de la
République de Djibouti**

S.E. M. Mohamed Siad DOUALEH
Ambassadeur Extraordinaire
et Plénipotentiaire
Représentant Permanent
de la République de Djibouti
auprès des Nations Unies